

## Zmluva č. 230/2014 ...../.....

o poskytovaní služieb a úhrade za poskytované služby Mestskou časťou  
Bratislava-Staré Mesto v Detských jasliach (ďalej len „DJ“)  
Čajkovského 2, 811 04 Bratislava  
(tel. č. 02/52498132, e-mail: jaslecajkovskeho1@gmail.com)

### Čl. I Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**  
Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava  
Konajúci prostredníctvom: Mgr. Radoslav Števcík, starosta mestskej časti  
IČO: 00 603 147  
DIČ: 2020804170  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava  
IBAN: SK770200000000048332012

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Objednávateľ:** **Zákonný zástupca dieťaťa**

- Meno a priezvisko: Linda Butinova  
Dátum narodenia:  
Bydlisko: Hviezdoslavovo námestie 6, 811 02 Bratislava  
Bankové spojenie:  
IBAN:
- Meno a priezvisko: Tomáš Matuška  
Dátum narodenia:  
Bydlisko: Hviezdoslavovo námestie 6, 811 02 Bratislava  
Bankové spojenie:  
IBAN:

(ďalej len „Objednávateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

### Čl. II Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy je odplátne poskytovanie služieb špecifikovaných v čl. III. bod 1 Zmluvy a v Prevádzkovom poriadku detských jasíel' spojených s umiestnením dieťaťa: ..... , dátum nar. .... do DJ.
- Poskytovateľ poskytuje služby podľa tejto zmluvy v DJ na Čajkovského 2, Bratislava.
- Poskytovateľ poskytuje služby dňom nástupu dieťaťa do DJ.

### **Čl. III**

#### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa čl. II Zmluvy, stravu, opatrovanie a výchovnú starostlivosť dieťaťu v čase od 6,30 hod. do 17,30 hod.
2. Poskytovateľ je povinný vystaviť Objednávateľovi doklad na úhradu nákladov za služby 3 dni pred nasledujúcim kalendárnym mesiacom, za ktorý úhradu žiada.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu kvalifikovanými pracovníkmi.
4. Poskytovateľ má právo vyžadovať plnenie všetkých bodov Prevádzkového poriadku, ktorý ako Príloha č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ má právo určovať si zatvorenie DJ v čase letných a zimných prázdnin, o čom musí Objednávateľ a upovedomiť najmenej 10 dní vopred.

### **Čl. IV**

#### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ je povinný odovzdať pri nástupe dieťaťa do DJ riadne vyplnený evidenčný list dieťaťa potvrdený lekárom o jeho zdravotnom stave, dotazník a fotokópiu preukazu poistenca dieťaťa.
2. Objednávateľ je povinný uhradiť sumu určenú poskytovateľom vopred do posledného dňa v mesiaci, ktorý predchádza mesiacu za ktorý úhrada patrí. Objednávateľ je povinný predložiť doklad o zaplatení vedúcej DJ.
3. Objednávateľ je povinný uhradiť 70% z mesačnej úhrady určenej na dieťa, ak nie je prítomné celý kalendárny mesiac (ani 1 deň) a chce si udržať miesto v detských jasliach.

### **Čl. V**

#### **Spôsob určenia úhrady, výška úhrady, zúčtovanie úhrady**

1. Objednávateľ je povinný za poskytovanie služieb podľa Zmluvy platiť poskytovateľovi úhradu vo výške podľa Zásad o stanovení úhrad za poskytnuté služby a stravného v detských jasliach, ktorých zriaďovateľom je mestská časť Bratislava-Staré Mesto, ktoré ako Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vyčíslení konkrétnej sumy k úhrade za služby poskytované

Výška úhrady/školné: 300.-€ stravné: 36.-€ spolu za mesiac: 336.-€

3. Poskytovateľ sa zaväzuje zúčtovať úhradu za poskytnuté služby v príslušnom mesiaci so zálohovou platbou objednávateľa do 15 dní v nasledujúcom kalendárnom mesiaci, za ktorý sa služba poskytla.
4. V prípade preplatku vzniknutého zúčtovaním podľa bodu 3 tohto článku, poskytovateľ tento preplatok započíta na úhradu v nasledujúcom mesiaci.
5. V prípade ukončenia poskytovania služby poskytovateľ vráti objednávateľovi preplatok do 15 dní v mesiaci, v ktorom zúčtovanie vykonal.

## Čl. VI Osobitné ustanovenie

V súlade s § 9 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov Objednávateľ dáva mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a zariadeniu DJ súhlas so spracovaním osobných údajov na účely poskytnutia služieb spojených s umiestnením dieťaťa do DJ. Účelom spracúvania osobných údajov je najmä evidencia tejto zmluvy u Poskytovateľa a zverejnenie Zmluvy v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Objednávateľ berie na vedomie, že údaje môžu spracúvať len overené osoby, ktoré sú povinné dodržiavať ustanovenia zákona č. 122/2013 Z. z. a že spracované osobné údaje budú archivované a likvidované v súlade s platnými právnymi predpismi.

## Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dieťa nastupuje do DJ dňa.....*4.9.2014*.....
2. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Poskytovateľ má právo písomne odstúpiť od zmluvy:
  - a) v prípade, že Objednávateľ neuhradí úhradu za poskytnuté služby podľa článku V za dobu dlhšiu ako 30 dní.
  - b) v prípade, ak sa stanú priestory, v ktorých sa služby poskytujú bez zavinenia Poskytovateľa dlhodobo nespôsobilé na poskytovanie služieb.
4. Pri odstúpení od Zmluvy zaniká Zmluva doručením písomného odstúpenia druhému účastníkovi.
5. Objednávateľ i Poskytovateľ sú oprávnení Zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. V prípade, že výpoveď dáva Poskytovateľ, je výpovedná lehota 15 dní a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po doručení výpovede Objednávateľovi. V prípade, že výpoveď dáva Objednávateľ, Zmluva zaniká dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede Poskytovateľovi.
6. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa zmluvné strany dohodli, že písomnosti ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane
  - a) v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti druhej zmluvnej strane a podpisom tejto zmluvnej strany na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti druhou zmluvnou stranou,
  - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 324/2011 Z. z. o poštových službách v znení neskorších predpisov najneskôr v tretí deň odo dňa jej odoslania jednou zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Zmluvy, alebo na inú adresu známu odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá resp. ako nedoručiteľná.
7. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží 1 rovnopis, 1 rovnopis dostane zariadenie detských jasí a 1 rovnopis zostane na sociálnom oddelení.


9. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, nie skôr ako dňom nástupu dieťaťa do detských jasí.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne, neuzatvárajú ju v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

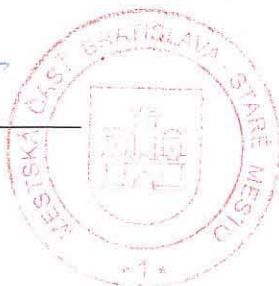
V Bratislave, dňa 8.8.2014

V Bratislave, dňa 16.6.2014

Poskytovateľ:

Objednávateľ:

  
**Mgr. Radoslav Števík**  
starosta mestskej časti



  
**LINDA BUTTINOVÁ**  
Meno a priezvisko matky

  
**TOMÁŠ MATUŠKA**  
Meno a priezvisko otca

**Prílohy:**

- 1/ Prevádzkový poriadok  
2/ Určenia úhrad za služby poskytované v detských jasliach



# VNÚTORNÝ PREVÁDZKOVÝ PORIADOK DETSKÝCH JASLÍ na Čajkovského ul.č.2

## RODIČ JE POVINNÝ DODRŽIAVAŤ:

- 1./Prevádzkovú dobu jaslí, ktorá je od 6.30 do 17.30 hod./alebo do 12hod./ Pri opakovanom oneskorení je možné dieťa vylúčiť z jaslí.
- 2./Nahlásiť neprítomnosť dieťaťa a jeho dôvod do 8.hod.rannej a to buď telefonicky alebo e-mailom.
- 3./Preukázať sa uhradením platby za poskytované služby v stanovenom termíne a to osobne alebo poslaním e-mailovej správy s dátumom úhrady vedúcej jaslí.
- 4./Zákaz vstupu na jednotlivé oddelenia /herňa, spálňa/v prítomnosti detí, mimo adaptačnej doby.
- 5./Zákaz fajčenia v budove, ako aj v celom areáli detských jaslí.
- 6./Mať v skrinkách detí dostatočné množstvo náhradného prádla a to plienok, utierok, hygienických vreckoviek a ostatných vecí a to podľa individuálnych potrieb dieťaťa.
- 7./Nahlásiť všetky zmeny /bydliska, telefónnych čísiel do práce ako aj čísiel mobilných telefónov rodičov dieťaťa/.
- 8./Dbať na hygienu v jasliach, používať násuvky, skontrolovať po sebe zatvorenie vstupných vchodových dverí na jednotlivých oddeleniach.
- 9./Priniesť lekárske potvrdenie od detského lekára v prípadoch, kedy dieťa ochorie na infekčné choroby, hnačky a v prípadoch, kedy bolo dieťa vylúčené pracovníčkou jaslí pre chorobu dieťaťa alebo podozrenie naň.  
Podrobiť sa výterom z nosa alebo hrdla /dlhodobé soplíky /u detí u ktorých je podozrenie z prítomnosti niektorého z bacilov /napr.moraxela, streptococcus pneumónia a iných/a tým zamedziť prenášaniam týchto bacilov z dieťaťa na dieťa.
- 10./Vyzdvihnúť si dieťa z jaslí v čo najkratšom čase po telefonickom oznámení pracovníčok jaslí rodičovi o náhlej chorobe jeho dieťaťa /napr. zvracanie, teploty, horúčky, alergie a podobne/.

**DETSKÉ JASLE**  
Čajkovského ul. 2  
811 04 Bratislava

Marta Rojkova vedúca DJ Čajkovského 2



## ZÁSADY

### o stanovení úhrad za poskytnuté služby a stravného v detských jasliach, ktorých zriaďovateľom je mestská časť Bratislava-Staré Mesto

#### Čl. I

##### Úvodné ustanovenia

1. Zásady upravujú výšku úhrad za poskytovanie služieb a stravného v detských jasliach, ktorých zriaďovateľom je mestská časť Bratislava-Staré Mesto (ďalej len „detské jasle“).
2. Detské jasle, zabezpečujú starostlivosť v rámci denného pobytu, poskytujú komplexnú starostlivosť o deti vo veku od 6 mesiacov do 3,5 roka.

#### Čl. II

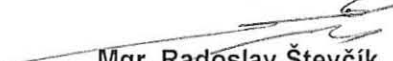
##### Výška platby

1. **Výška úhrady** za služby poskytnuté v detských jasliach sa určuje nasledovne:
  - a. pre dieťa s trvalým pobytom v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto
    - i. v sume 300 EUR na 1 dieťa mesačne v prípade celodenného pobytu,
    - ii. v sume 210 EUR na 1 dieťa mesačne v prípade poldenného pobytu,
  - b. pre dieťa bez trvalého pobytu v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto
    - i. v sume 370 EUR na 1 dieťa mesačne v prípade celodenného pobytu,
    - ii. v sume 259 EUR na 1 dieťa mesačne v prípade poldenného pobytu,
  - c. v sume 3 EUR na hodinu a dieťa v prípade jednorazového, resp. nepravidelného krátkodobého pobytu,
  - d. vo výške 70% príslušnej mesačnej úhrady v prípade neprítomnosti dieťaťa celý kalendárny mesiac,
  - e. v prípade rodín s dvoma a viac deťmi, pre druhé dieťa vo výške 50% z príslušnej mesačnej platby a pre každé ďalšie dieťa vo výške 75% z príslušnej mesačnej platby,
  - f. pre dieťa zamestnanca mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, ktoré nemá trvalý pobyt v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, môže starosta určiť výšku úhrady za služby ako pre dieťa s trvalým pobytom v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto.
2. **Poskytnutie finančného príspevku** pre rodiny s trvalým pobytom v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, ktorým sú poskytované služby v detských jasliach je:
  - a. vo výške 30% z mesačnej úhrady za služby poskytované v detských jasliach ak preukázaný príjem rodiny nepresiahne 1,5 násobok súm životného minima<sup>1</sup>, alebo
  - b. vo výške 50% z mesačnej úhrady za služby poskytované v detských jasliach ak dieťa dovŕšilo vek 3 rokov a rodičom zanikol nárok na výplatu príspevku na starostlivosť o dieťa<sup>2</sup>.
3. **Výška stravného** za stravovanie dieťaťa v detských jasliach sa určuje v sume 1,75 EUR/deň/dieťa a v sume 1,50 EUR/poldeň/dieťa. Platba stravného sa bude každoročne zvyšovať o 0,05 EUR od 1.januára nasledujúceho kalendárneho roka.

#### Čl. III

##### Záverečné ustanovenia

1. Tieto zásady nadobúdajú účinnosť dňom 1. mája 2016.

  
Mgr. Radoslav Števčík  
starosta mestskej časti



Schválené uznesením miestneho zastupiteľstva č. 39/2016 z 22. marca 2016

<sup>1</sup> Zákon č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

<sup>2</sup> Zákon č. 561/2008 Z. z. o príspevku na starostlivosť o dieťa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov